

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 10 (1982)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Nouhra rejon d'ihre  
**Autor:** Djean de la Nê / Brodard, Jean  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-240431>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## NOUHRA REJON D' IHRE

Mè bon j'ami patijan,

Kemin le pâyèmin de l'abonnement à L'AMI DOU PATE ne contè pâ, ne dékrè pao chin ke vo ji din vouhra bochèta, kotiè patijan l'a oubyâ dè le payi po chti an.

L'a adon réchu on piti mo pour lou rapalâ ha pitia dévala ke lou gravâovè pâ dè dremi. La grocha partcha, l'an vèchâ chin ke lou j'irè démandâ, adon ke di j'otro l'an ariondi a dji franc. Chu le billet dè pâyèmin, bin dutrè chè chon echkujâ dè chi retâ è l'an prê la peina di betâ un piti mo d'inkoradzèmin pour kontinuâ dè fère ha pitita revu. Dè to ka merci brâvè dzin. On piti mo, on coup dè padzo, on fôri, to chin fâ dou bin, on chè chin pye utilo è on travalyè avu mè dè pyéji kan on chin que le travo y fâ di kontin.

Ma li a achebin di j'otro, ke l'an profitâ dè chi billet, po trêre le pyin.... "Po pâ mè pyi, lè tchè me n'AVS....(kemin che 8 fr. l'ochè na réperkuchyon dondze-raja po nyâ lè dou bë!!)" Vèlyo pao mè bi, adon fo pa mè m'involyi vouhron papê"(Lan bin yu bi po yère la lètra ke lou démandâvè le pâyèmin!) "Ne vu pâ mè L'AMI DOU PATE puchek tè to ékri in franché...."(Adon, ékridè-no di j'artiklé.. di novalè din vouhron paté. No démandin pâ mi din la méjera yo ke vo chédè ékrire)

Pè gran bouneu, chin irè le piti nombro. Lè réponchè pyènè dè bon mot in'eyivan ou kotiè lignè dè hou dzin ke chon djamé kontin.

Défindre nouhron patè, in ékrijin in franché ou un patè, inke portchè no fo komprindre, ke di duvè manyére on pou mantigni le patè. Lè tchè in rin fajin k'on le lè-chèrè muri... Nouhron dévejâ, lè nyâ avu on mache dè j'otre j'afére, chin kon chin apachièvèchichè. Le patè i pré-jidè y kothemè, y j'âlyon à 'a manière dè vivre. Dévejâ le patè lè chè rekonyèhre omo de la têra, de la kanpanye din le 95 po thin di ka. Le ka y répon a chin ke la linvoua

di, è la titha ke kemandè y armonijè l'omo a chin ke di.  
Prinnyin di j'éginplyo:

Din la rèya dou dju, l' omo de la tèra cherè pao vithu  
kemin l' omo de la vela. Chon dévejâ cherè paye nè. Derè  
min rido è in mo pye chimpyo chè j'afére tchè chi de la  
vela. L' omo de la kampanye, le payjan chuto, cherè pye étha-  
tchi a cha kotze dè tèra, a chon pays, a chè kothemè è a  
che n'âyon tchè l' omo de la vela. Adon ke hou ke chè tinyon  
in vela, l'an le pao pye vidzo, lè manèrè pye chutchè, è  
la parola pye fachila, chi de la kampagne, l'arè le pâ  
pye chur, le dévejao pye direct è pâ dè grantè manârè po  
chè préjintâ.

E portant, kemin le Bon Dyu la bin fê lè j'afére.  
Vuëre dè kou no j'an yu di dzin de la vela, chatigny,  
in parola et avu lou ardzin, chin ke hou de la campanye  
iran in trin dè léchi. La falys dè hou de la vela, po  
fère a rémarkâ ou payjan, la bioutâ dè chon travo, a  
hou ke vikchon a la campanye la tzanthe ke l'an dou gran  
è ke pouon adi rechpirâ. A vivre tru pri de la tèra on  
richkè dè n'in pâ mé vère la bioutâ. Din lè dzouno chuto  
no vèlyin hou k'âmeran ihe vithu in "moncheu" è ke  
vudran abandonâ le patè djedji tru grobo po nouhron  
tin. I fò inke hou de la vela, pour lou fère à rémakâ,  
le bi l'âlyon ke l'omo de la tèra bêtè levè: cha vithir  
dè frotzon, avu chon trico fê dè lan'na dè falys pâ dè-  
grêchya. Le tzotin, lè on dzoulayo dè vère hou bouébo,  
hou j' omo vithu dou madzeron, ke nè pa'rintchè on n'âyon,  
ma on cour d'hichtoire.

Y régredo po mon konto, qu'a l'ékoula, l'an abandonâ  
nouthè vilye tzan. Pê lou parolè è pè lou jè hou tzan  
chavan fère amâ a nouhrè j'infan pu a ti no j'otro, la  
ya k'on avè. Pê le tzan le patè pouachebin ihe mantinyè.  
Kan on moujè à Dzozjè à Marc, ou chanoine Bovet, y Verly  
Risse et tant dè j'otro, l'an chu pê le tzan fère amâ  
a l' omo chon travo, chon pays, cha familye. Din nouhron tin  
yo ke l'érchin contè chu to, y fo, ke hou ke chon rech-  
ponchâblyo dè nouhra jeunesse chatzan que le piéji dè  
vivre lè pâ dè to pui chè payi avu de l'ardzin, ma d'amâ

la kotze dè tēra yo kon vi, avu tu chin ke la déchu.

In défindin le patè, brâve j'ami, vu défindè vouhron pays, vouhra famelye, vouhrè tradichyon, è l'avigny. To chè tin in chti mondo. E che nouhrè fè-malè no j'apolyichan mi et mè din nouhron travo, chu chertin ke nouhron patè è nouhrè kotchemin cheran bin mi mantinyètè. Ma du le keminthèmin du mondo, la fémala la volu chin ke falyi pao è no la retravin, ouè kemin yé, plyèna bè bouna volontâ, ma todoulon invidaja dè chin ke lè j'otro l'an, kan mimo chin ke la, lè pye bi è mèlya.

Ma pouartè rin. Inthinbyo, vela et kampanye, dzouno è min dzouno, défindin nouhron patè ke lè na retzethe ke nyon no pou prindre, ma ke no démandin portan tchè à partadji.

Djean de la Nê.

